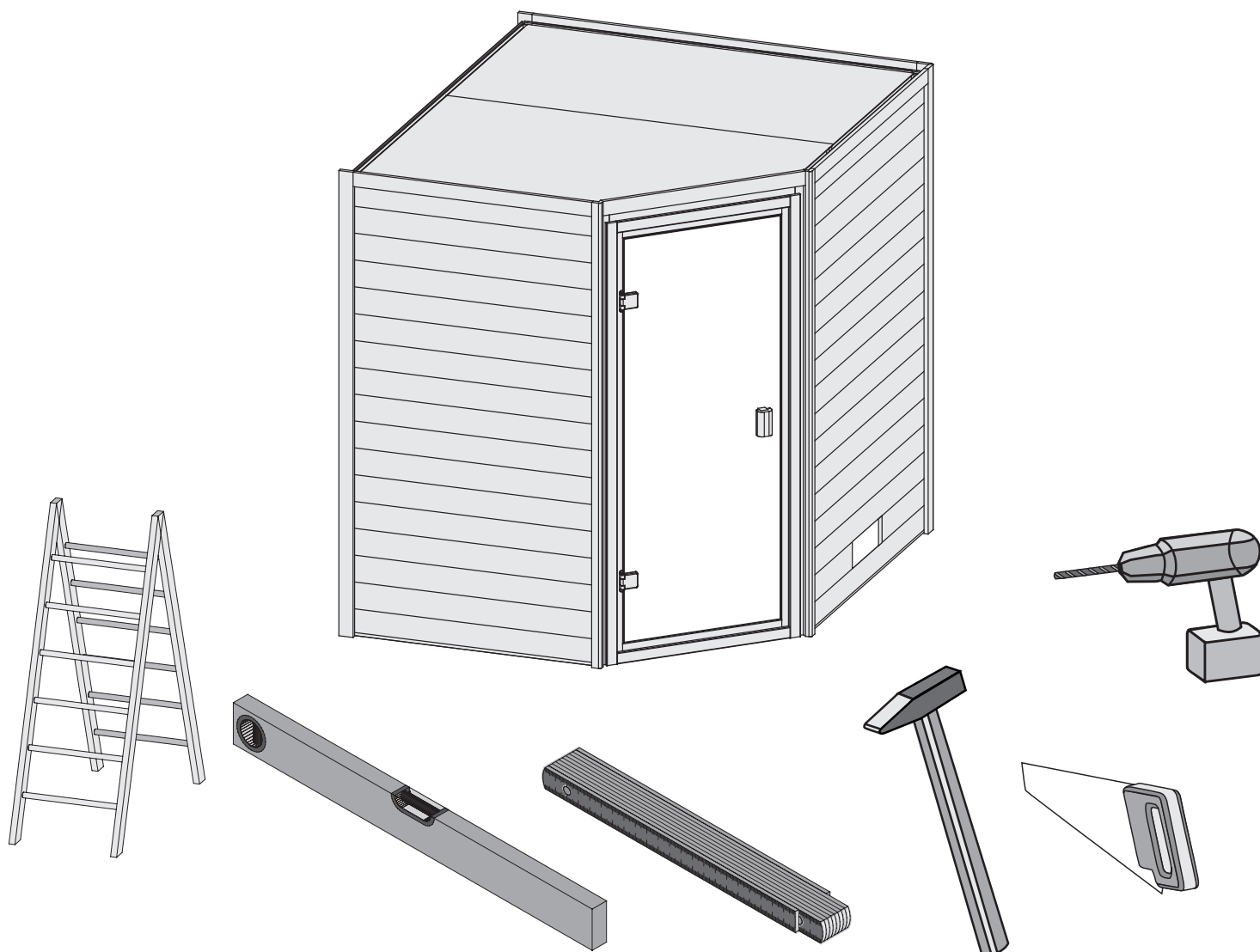


80508



 **Aufbauanleitung**

 **notice de montage**

 **Building Instructions**

 **montagehandleiding**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**

 **Service-Hotline: +49 421 38693 33**



Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



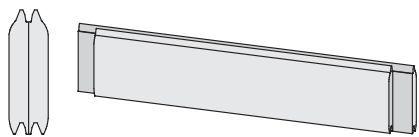
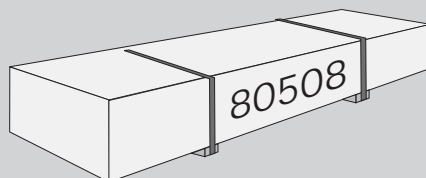
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



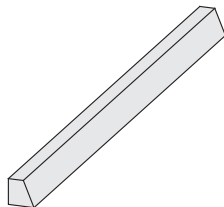
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



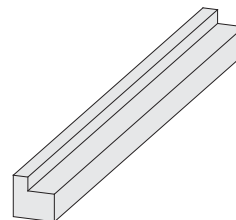
Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



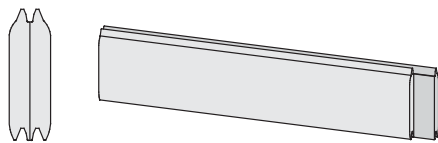
17 x A1	1021 x 121 x 38mm	ID 47601
16 x A2	1278 x 121 x 38mm	ID 21430
17 x A3	1628 x 121 x 38mm	ID 26150
16 x A4	1881 x 121 x 38mm	ID 21429



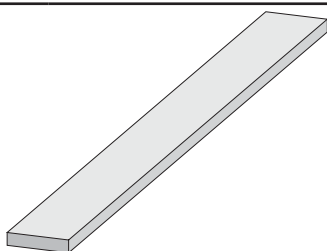
2 x C1	1916 x 36 x 36mm	ID 21814
2 x C2	1973 x 36 x 36mm	ID 21825



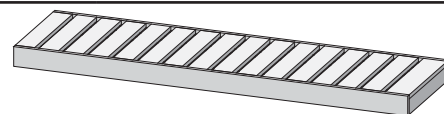
2 x E2	555 x 45 x 45mm	ID 40301
2 x E3	900 x 45 x 45mm	ID 47606



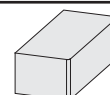
1 x A5	200 x 121 x 38mm	ID 80382
1 x A6	803 x 121 x 38mm	ID 80496



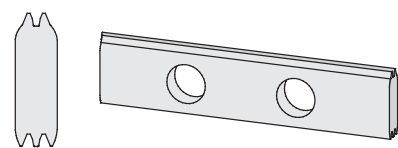
1 x B1	1920 x 20 x 3mm	ID 20799
2 x B2	1810 x 90 x 16mm	ID 71513
1 x B3	850 x 58 x 17mm	ID 48544
7 x B4	2000 x 58 x 17mm	ID 48541
2 x B5	800 x 45 x 18mm	ID 24796
1 x B6	880 x 45 x 18mm	ID 21440
1 x B7	954 x 45 x 18mm	ID 47602
1 x B8	1206 x 45 x 18mm	ID 21439
1 x B9	1556 x 45 x 18mm	ID 47603
1 x B10	1809 x 45 x 18mm	ID 21831
1 x B11	300 x 95 x 18mm	ID 19130
4 x B12	480 x 95 x 18mm	ID 20930
4 x B13	565 x 95 x 18mm	ID 15498
2 x B14	800 x 58 x 28mm	ID 15493
3 x B15	1806 x 36 x 36mm	ID 66692
1 x B16	781 x 78 x 38mm	ID 56718



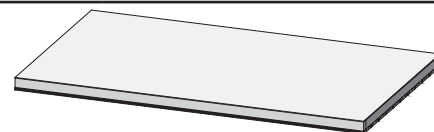
2 x L1	1810 x 550 x 90mm	ID 43994
--------	-------------------	----------



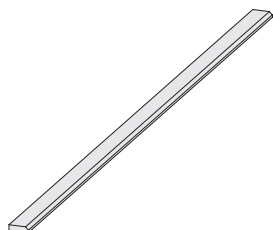
4 x K1	60 x 36 x 36mm	ID 5512
--------	----------------	---------



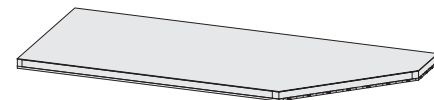
1 x A7	1881 x 121 x 38mm	ID 21864
--------	-------------------	----------



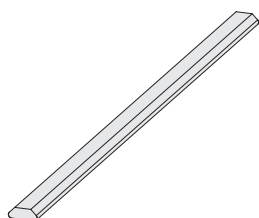
1 x M1	1582 x 918 x 57mm	ID 47604
--------	-------------------	----------



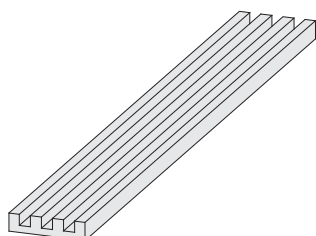
2 x F1	2000 x 58 x 17mm	ID 48545
--------	------------------	----------



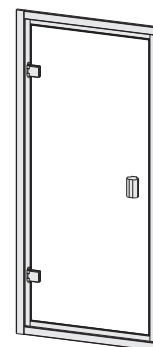
1 x M2	1582 x 918 x 57mm	ID 47605
--------	-------------------	----------



2 x F2	2100 x 45 x 18mm	ID 80276
--------	------------------	----------



1 x E1	1820 x 110 x 26mm	ID 26480
--------	-------------------	----------



1 x D1	1796 x 815 x 38mm	ID 66683
--------	-------------------	----------

10m



ID 14025



20 x 4 x 30mm ID 3686

60 x 4 x 35mm ID 3687

350 x 4 x 40mm ID 21925

30 x 4 x 50mm ID 3688

30 x 4 x 70mm ID 3689

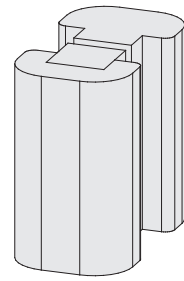
25 x 4,5 x 80mm ID 9204

20 x 6 x 60mm ID 14014

20 x 6 x 80mm ID 47558

80 x 6 x 90mm ID 26715

1 x



ID 26183



50 x

4,5 x 40mm

ID 26285



60 x S1

4 x 30mm

ID 26116

6 x S2

12 x 18mm

ID 46403

2 x



ID 26496

Draufsicht

bovenaanzicht

Top view

vue de dessus

vista desde arriba

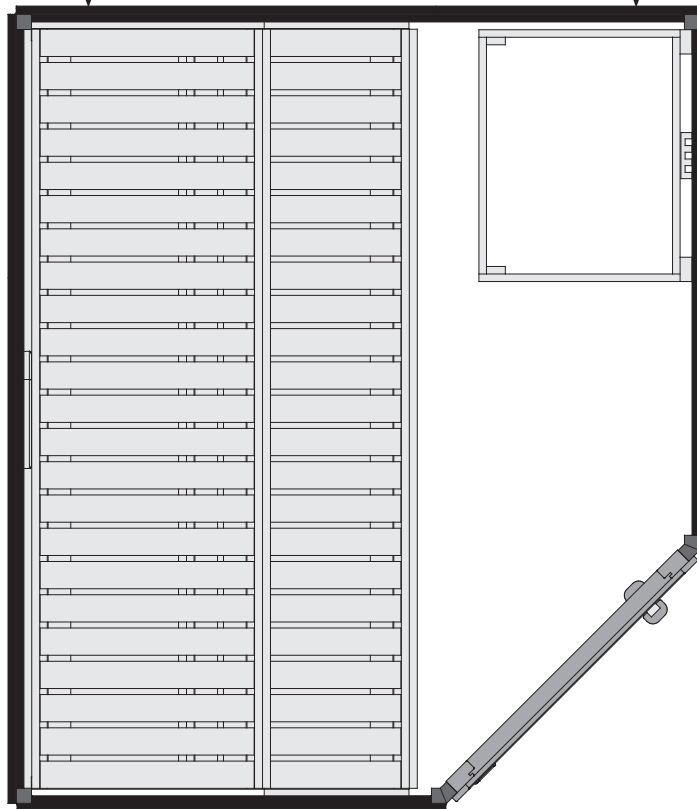
vista dall'alto

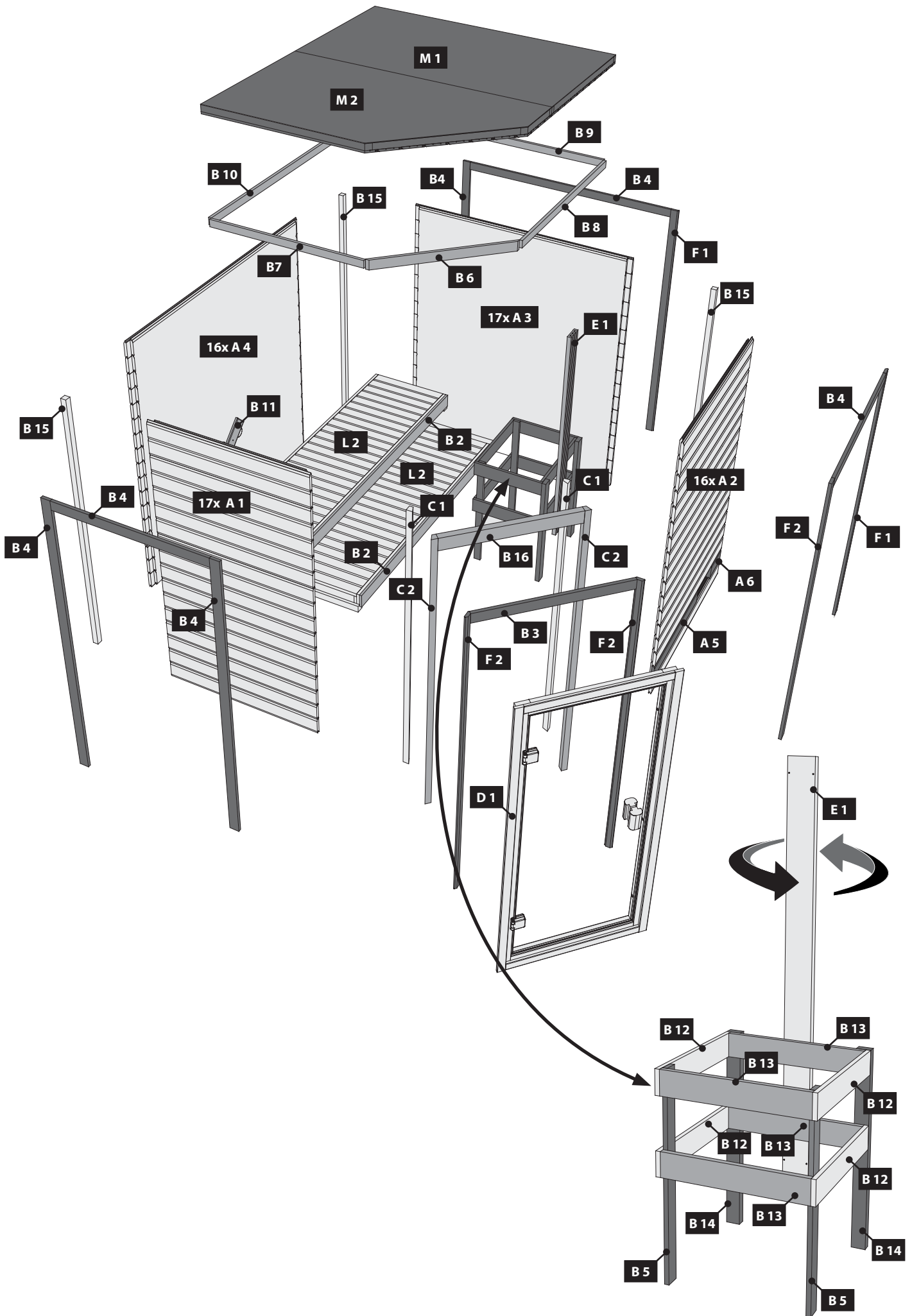
pùdorys

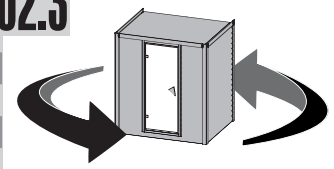
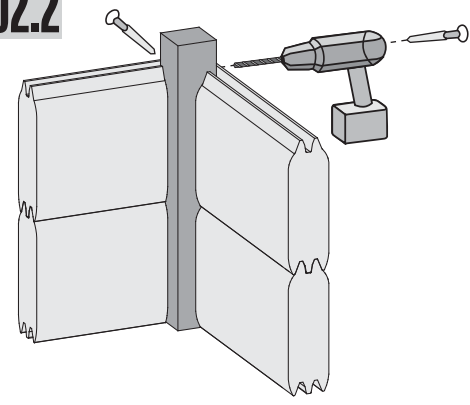
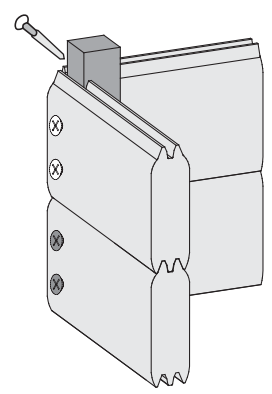
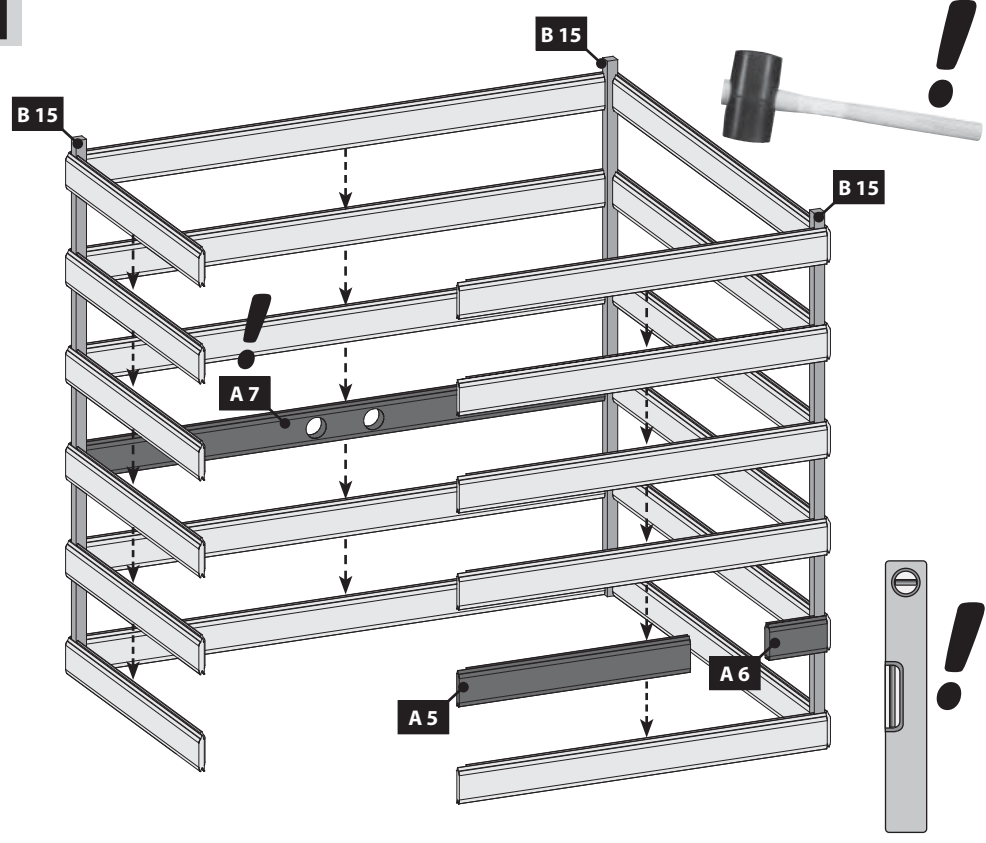






>10cm




>10cm

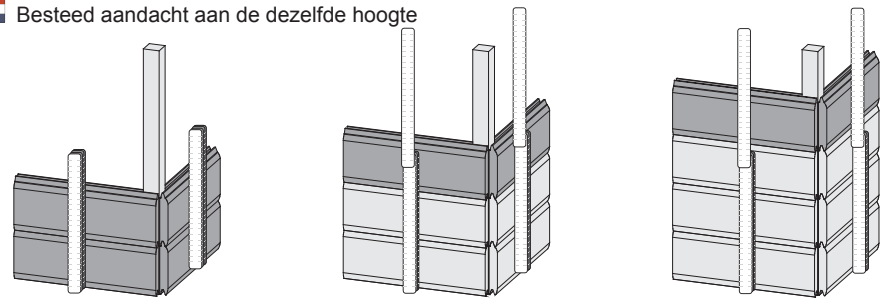




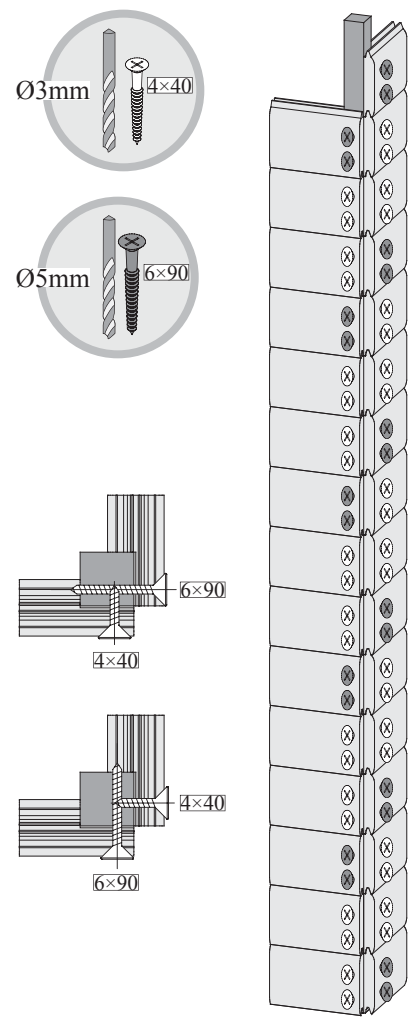
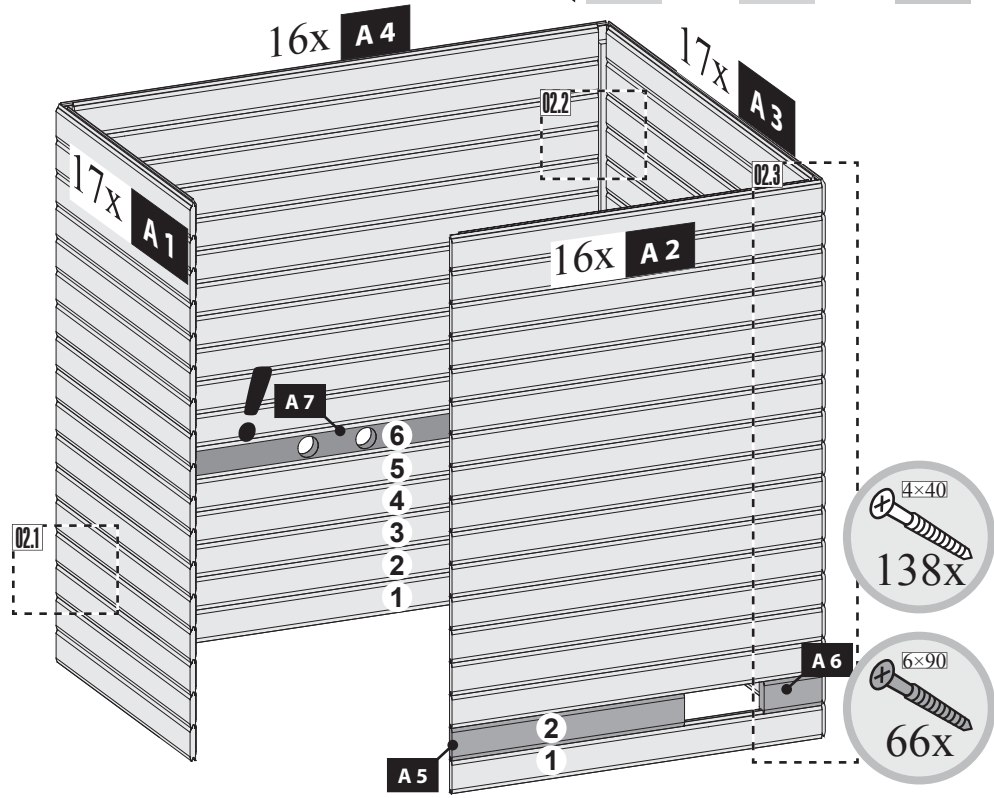


 Achten Sie auf die gleiche Höhe
 Look for the same height
 Faites attention à la même hauteur
 Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte


 Prestar atención a la misma altura
 Prestare attenzione alla stessa altezza
 Dávejte pozor na stejnou výšku



(02.1 + 02.2 → 02.3)

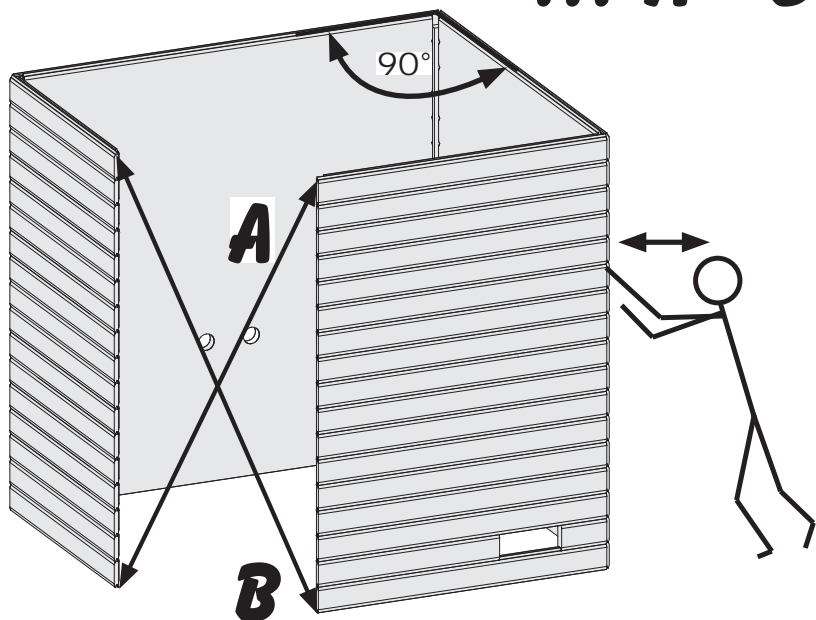



 138x

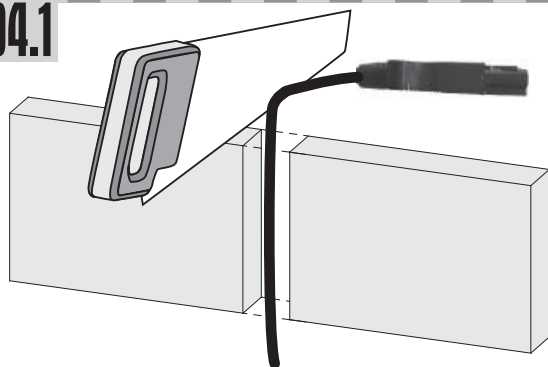

 66x

03

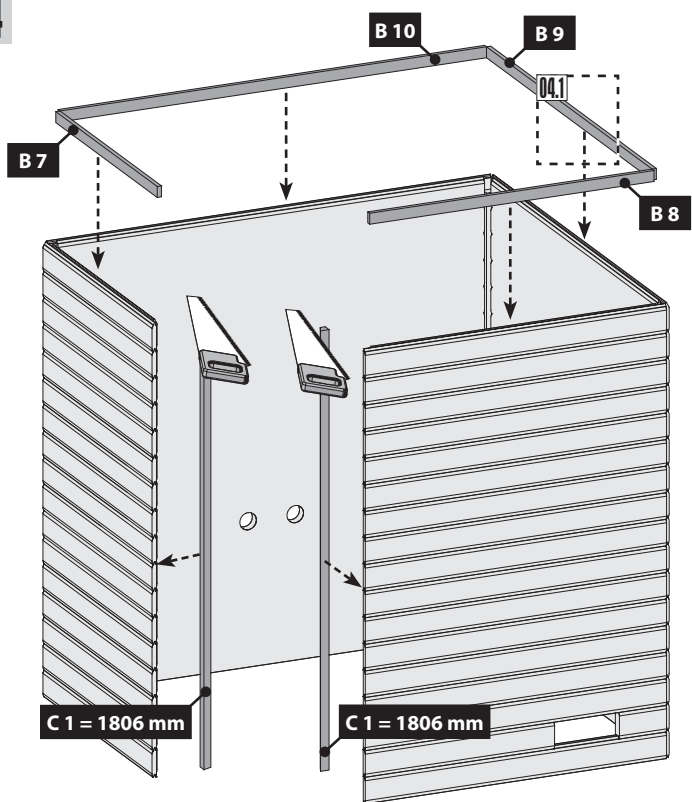
!!! A=B !!!



04.1

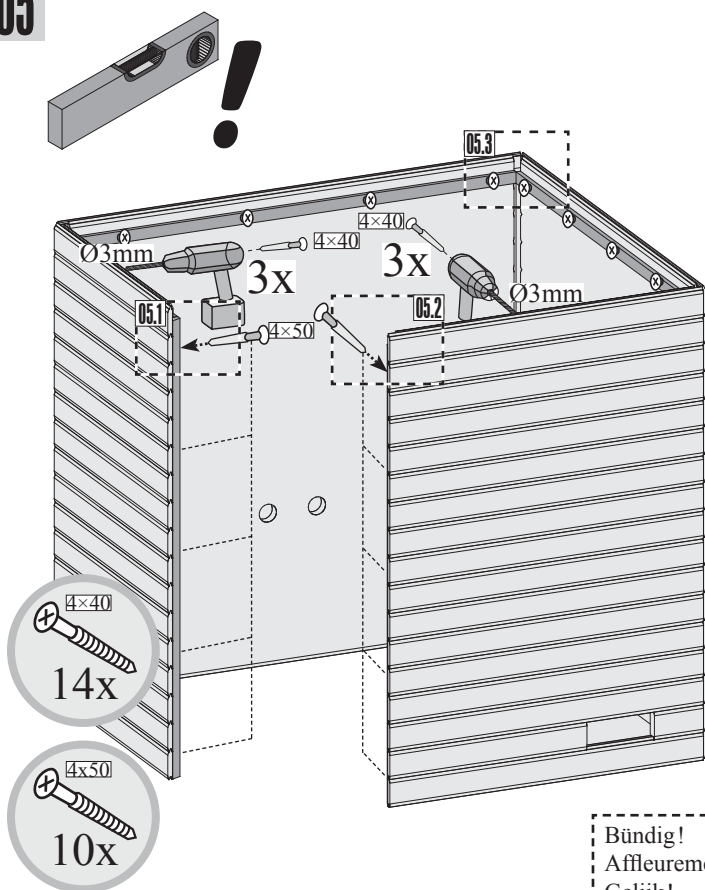


04



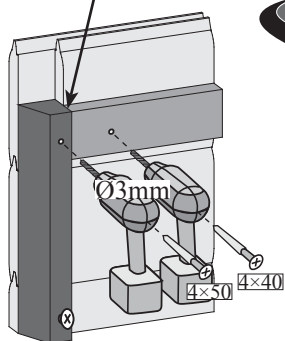
Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Stejný!

05

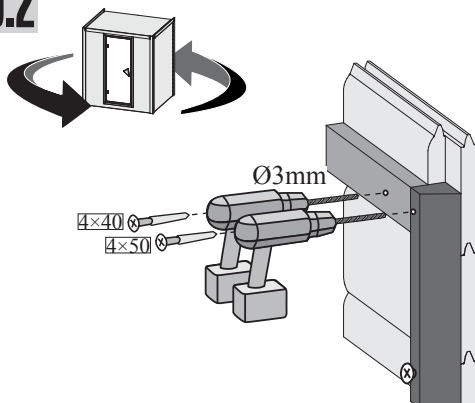


Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Stejný!

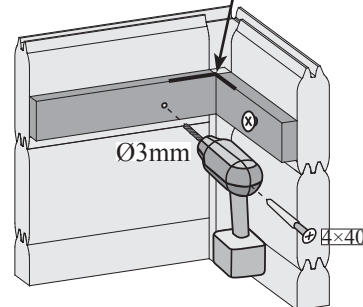
05.1

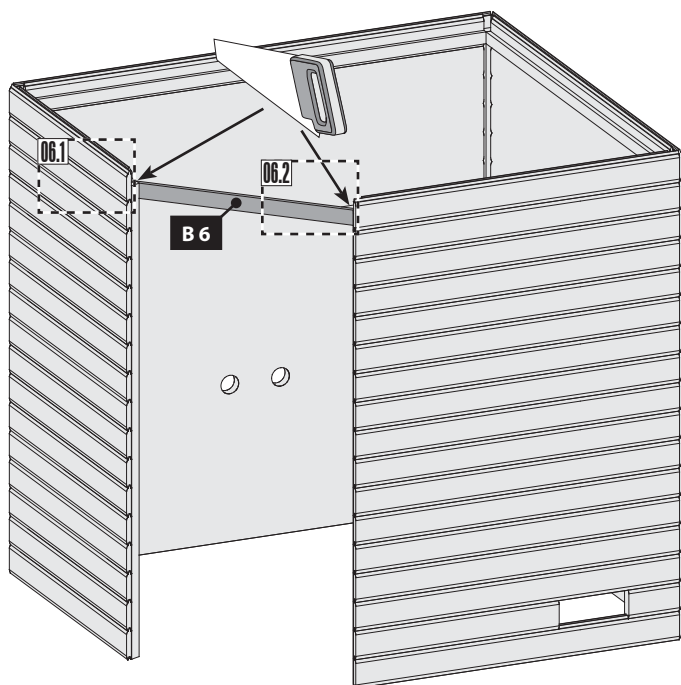
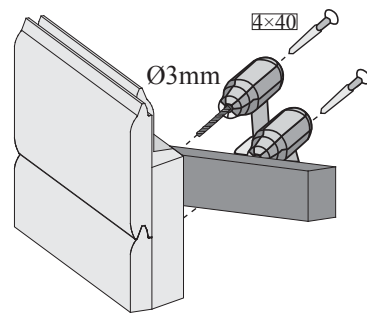
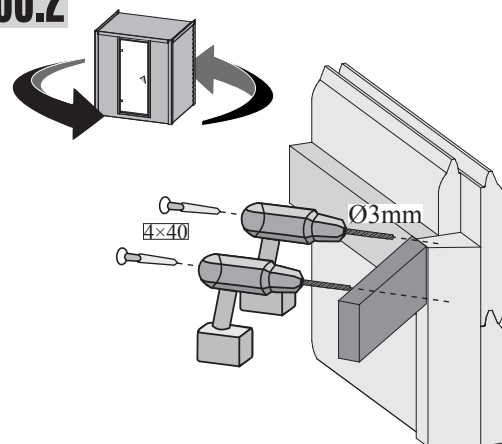
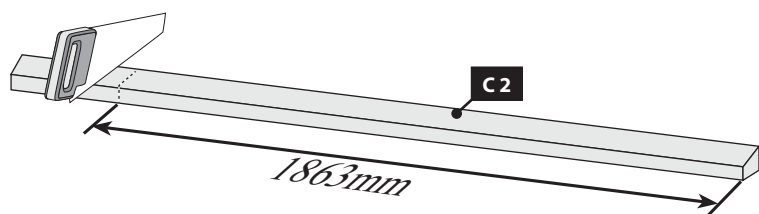
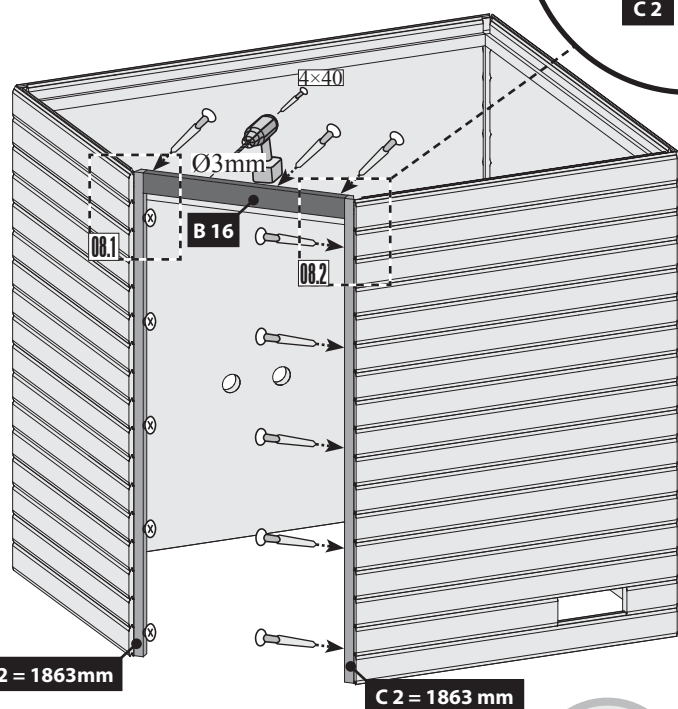
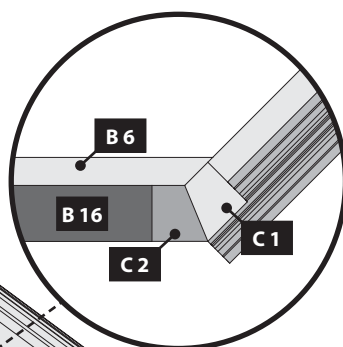
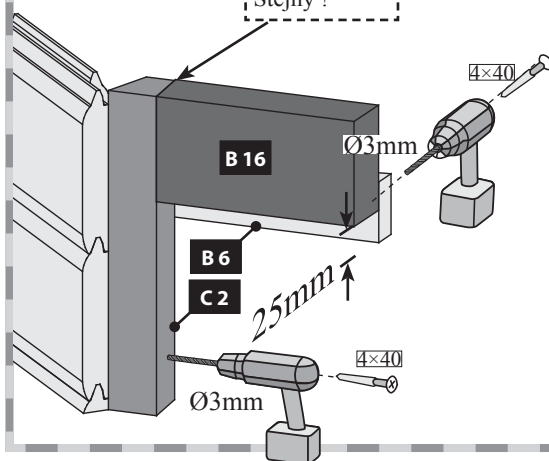
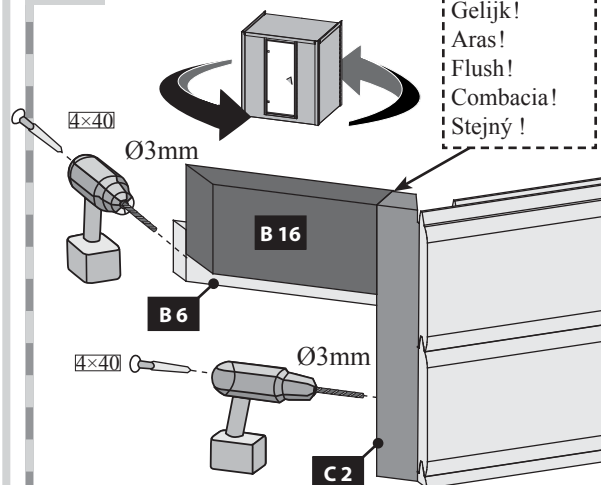


05.2



05.3



06**06.1****06.2****07** 2x**08****08.1****08.2**

Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Stejný!

Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Stejný!





 Einbau Saunatür

 Sauna deur installatie

 Sauna Instalace dveře

 Installation de porte Sauna

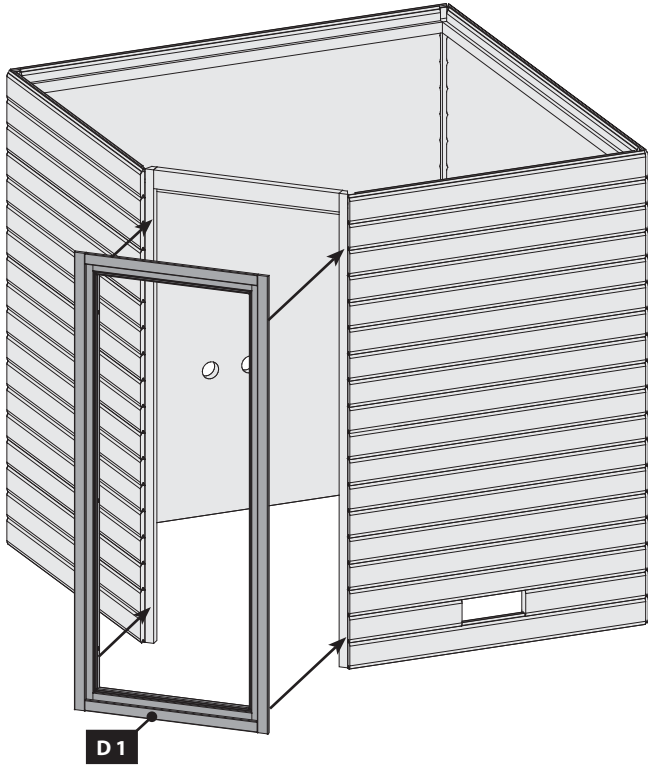
 Instalación de la puerta Sauna

 Sauna door installation

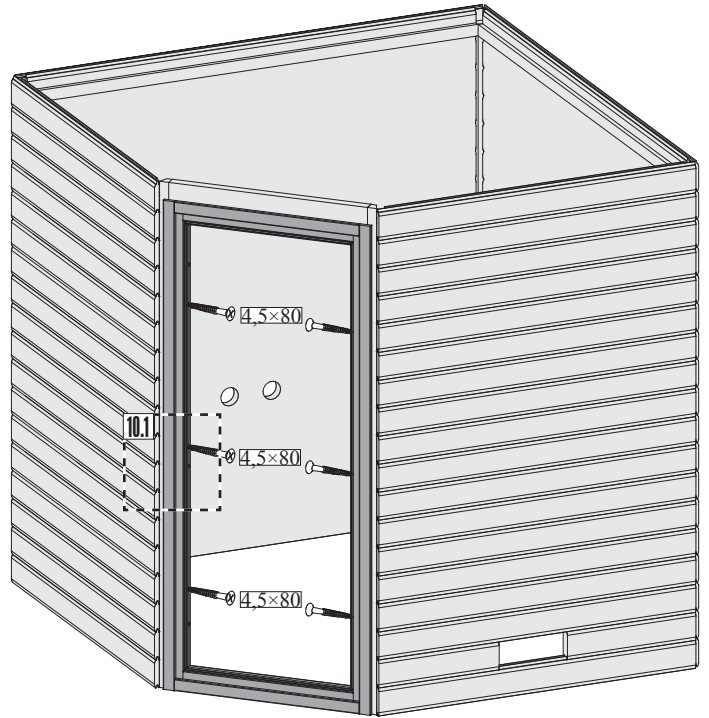
 Installazione porta Sauna

!!! 01 → 03 **!!!**

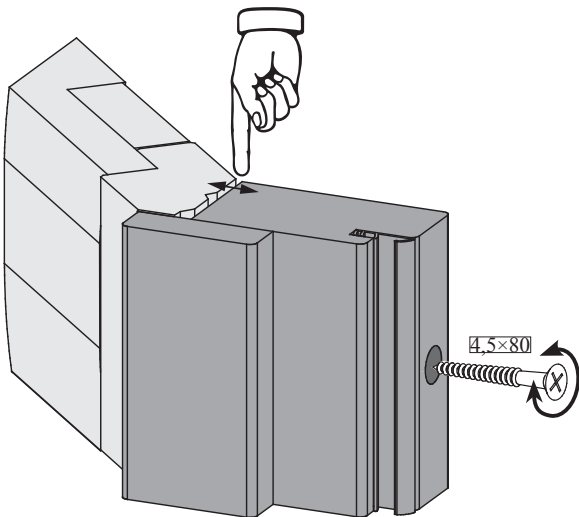
09



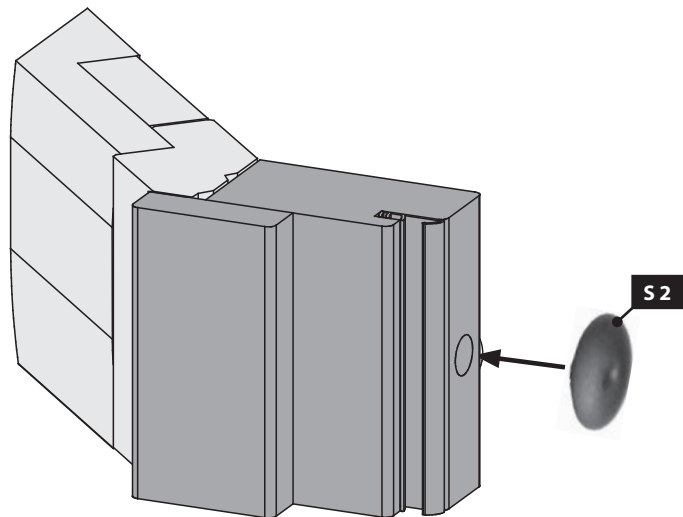
10



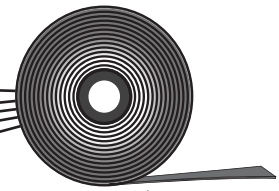
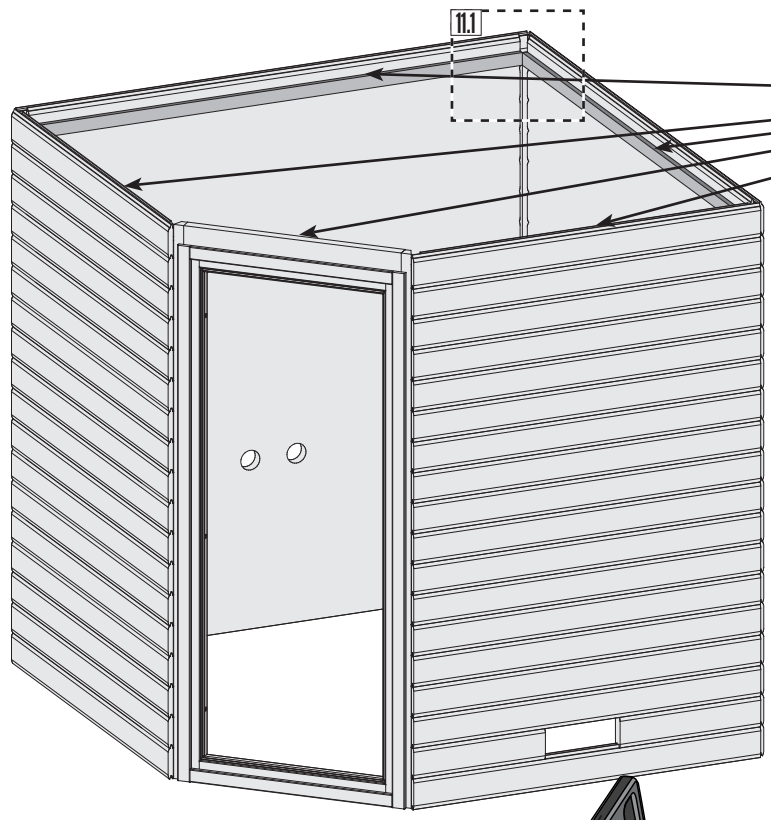
10.1-1



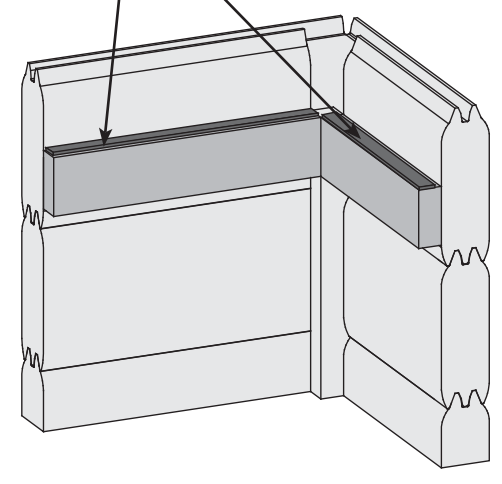
10.1-2



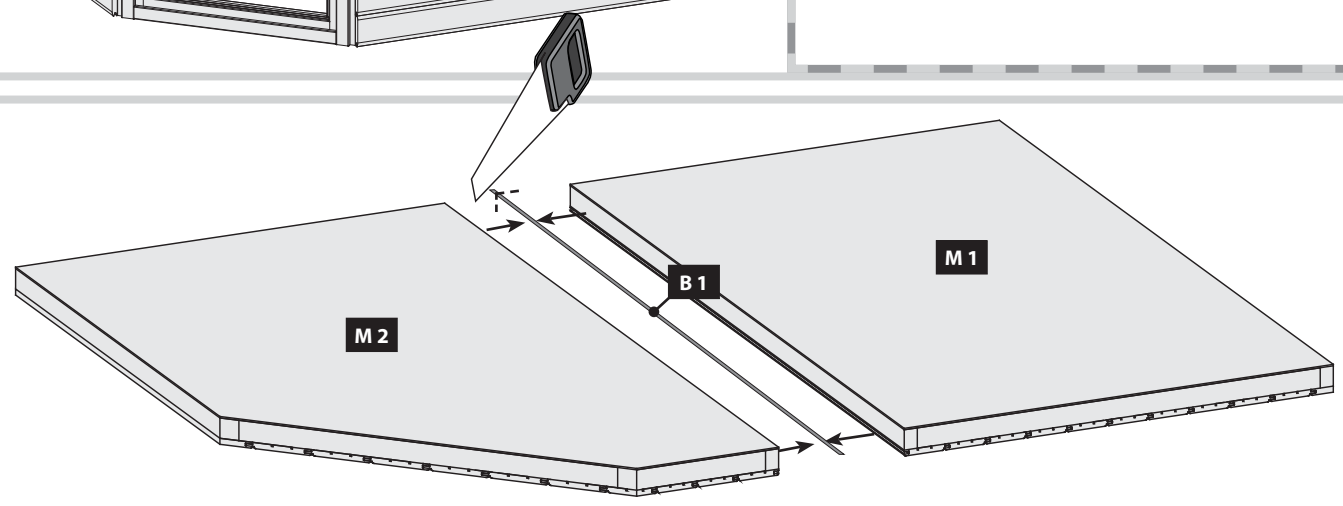
11



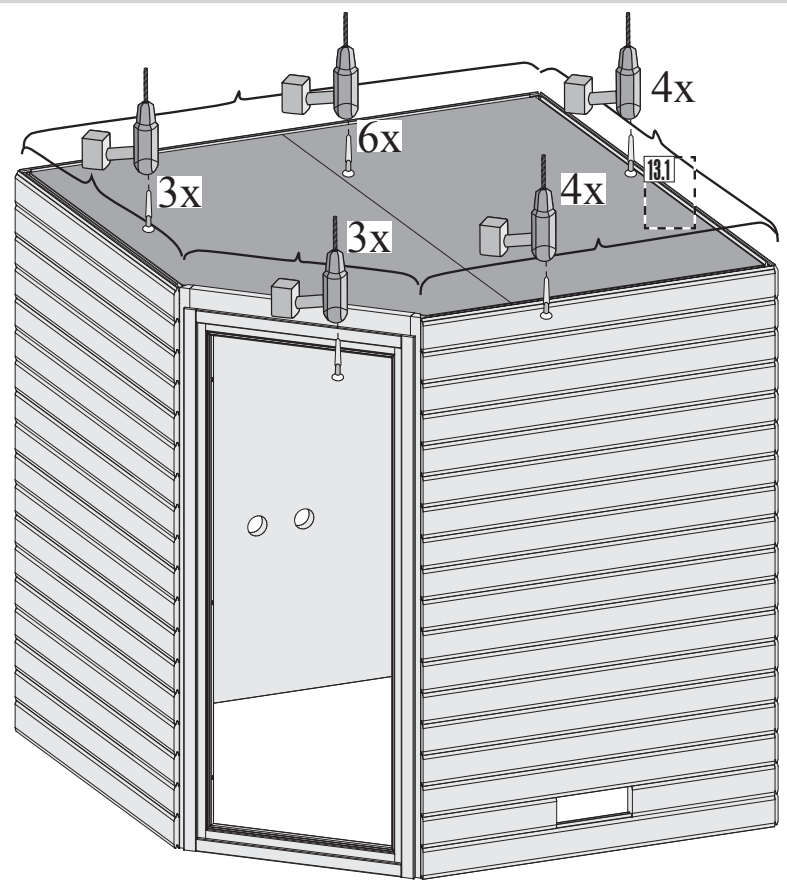
11.1



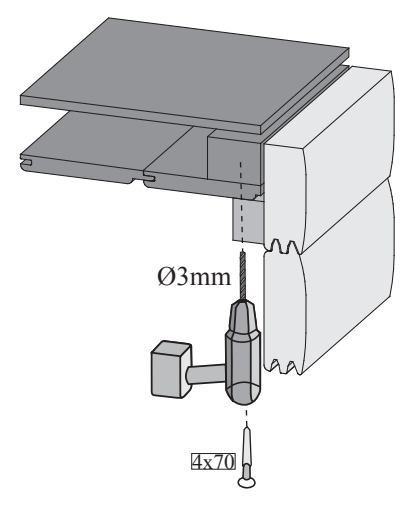
12

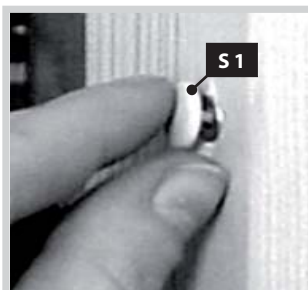
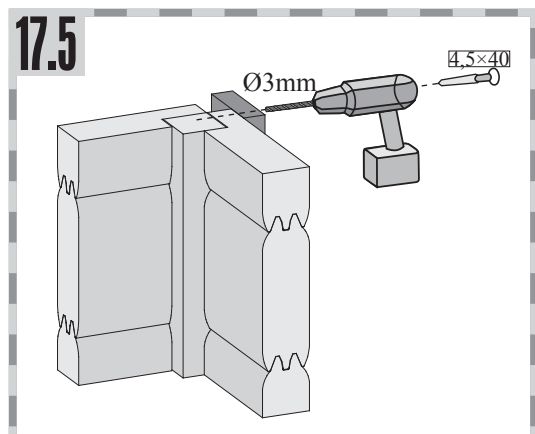
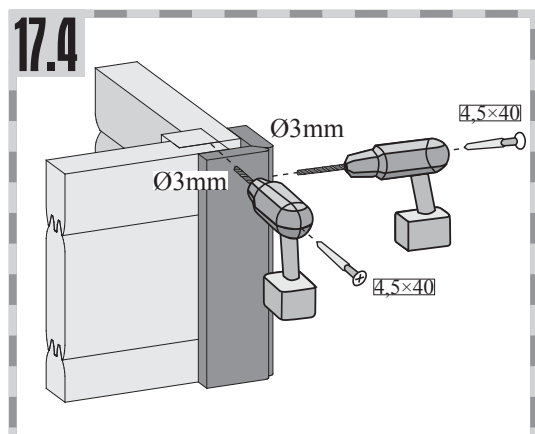
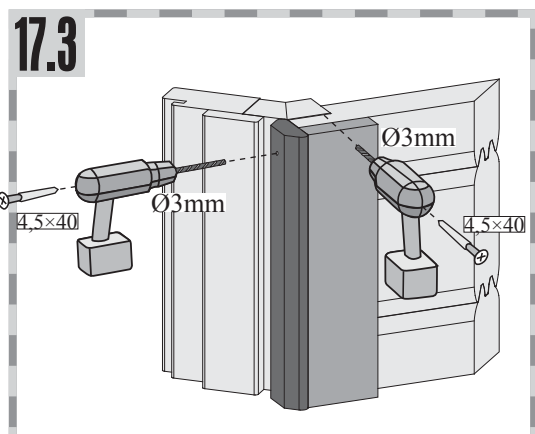
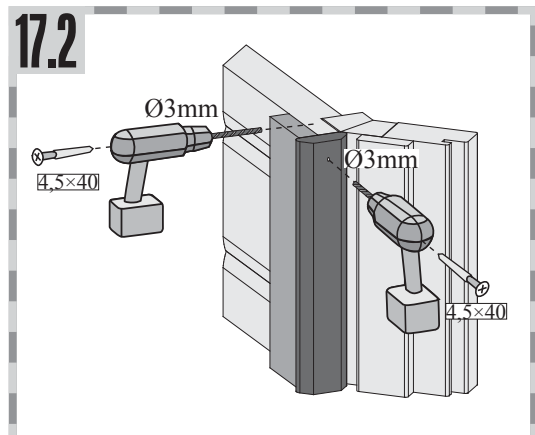
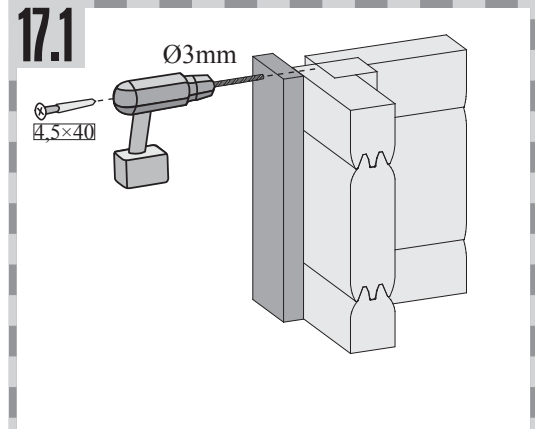
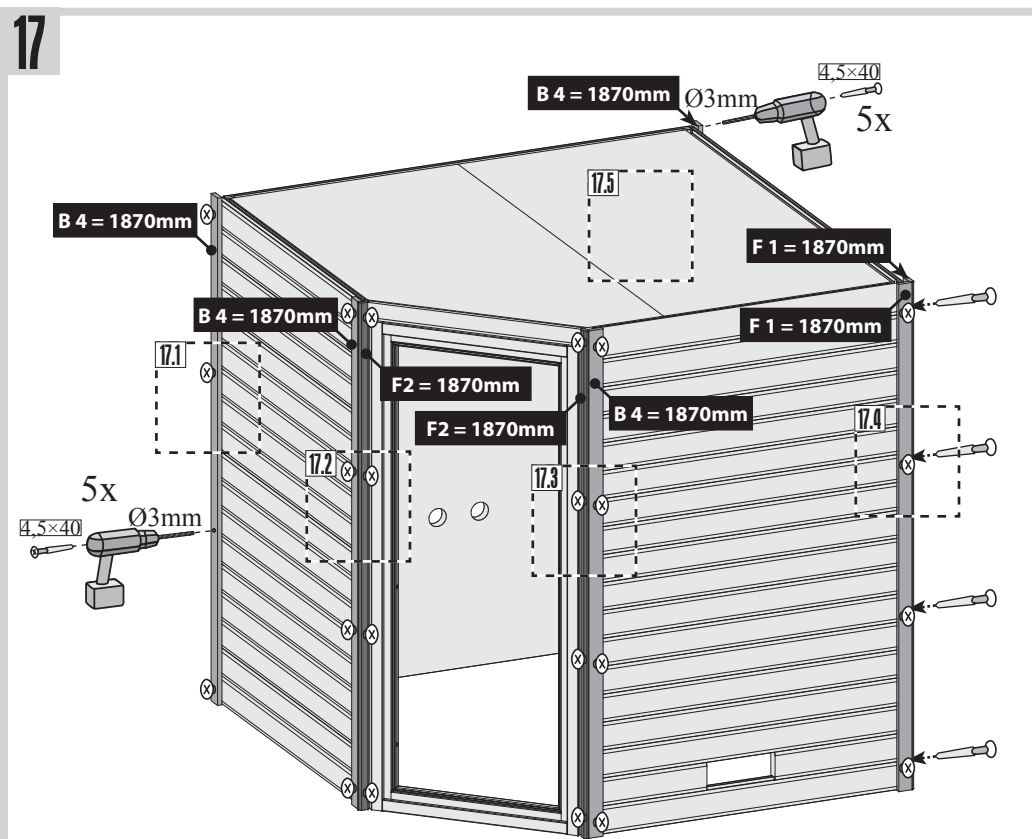
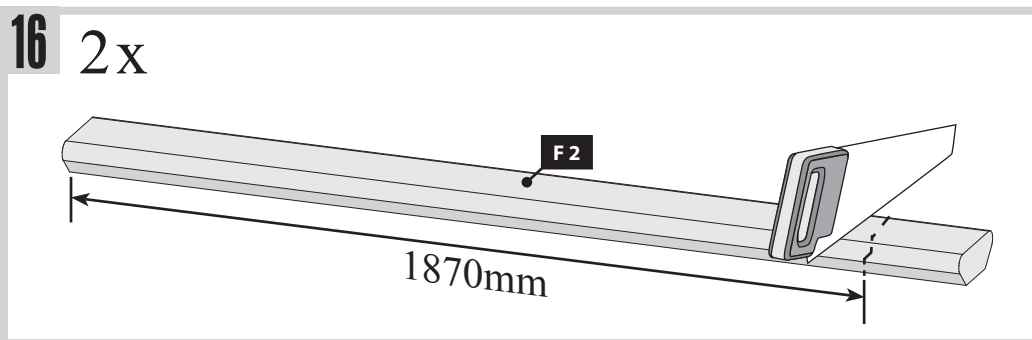
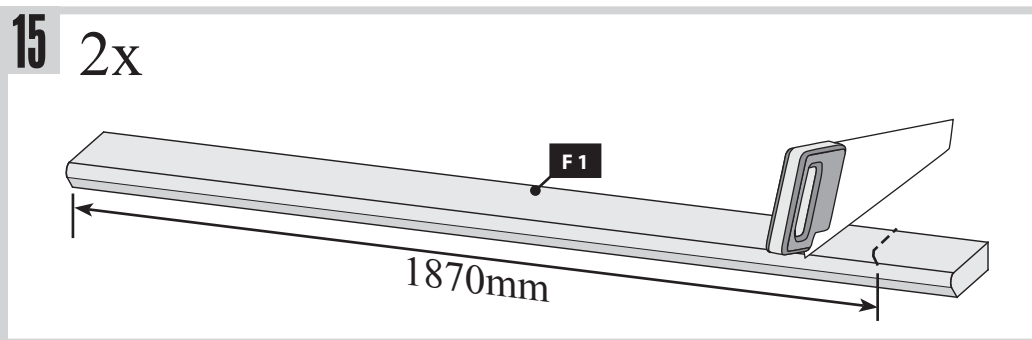
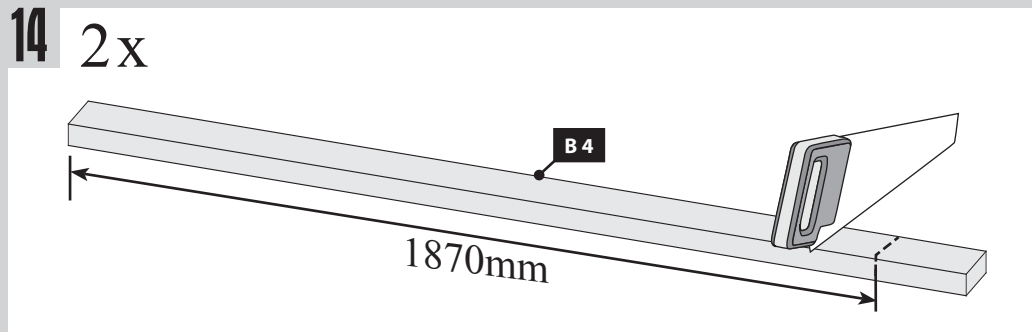


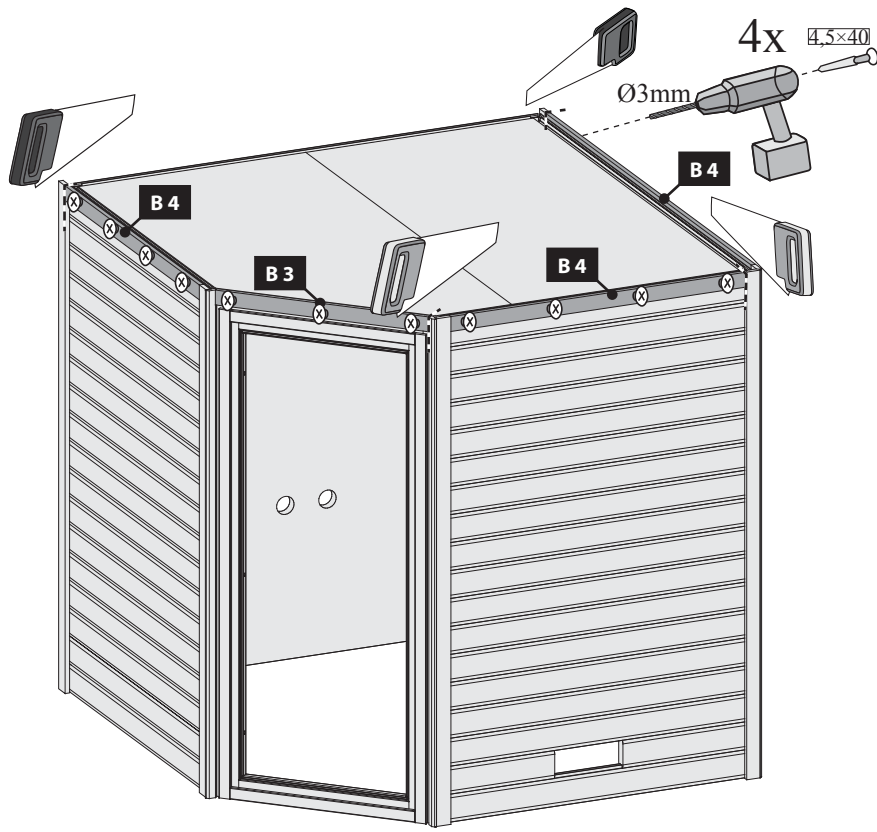
13



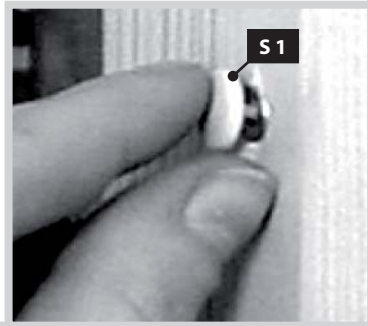
13.1



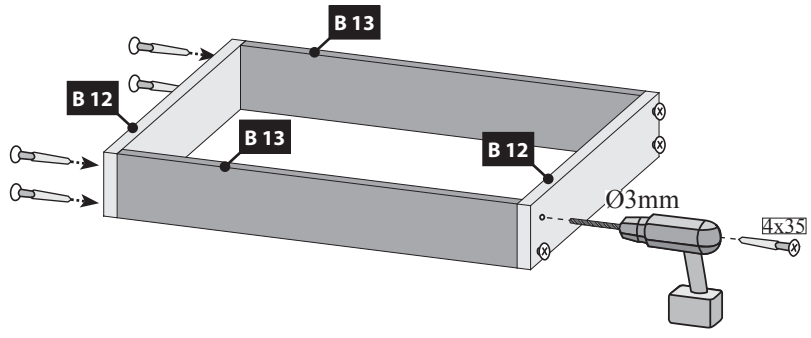




-  4.5x40
15x
-  15x S1



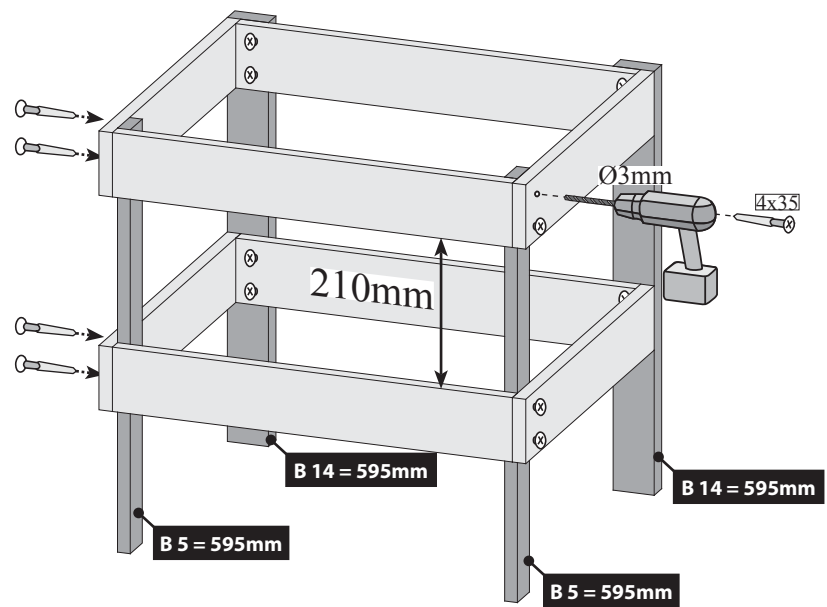
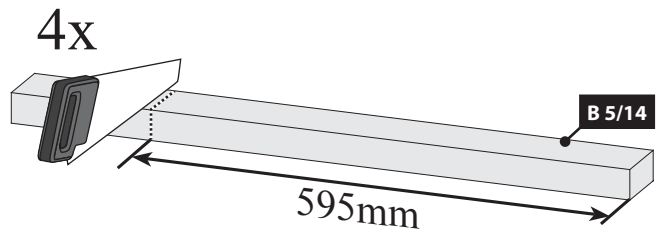
2x



-  4x35
16x

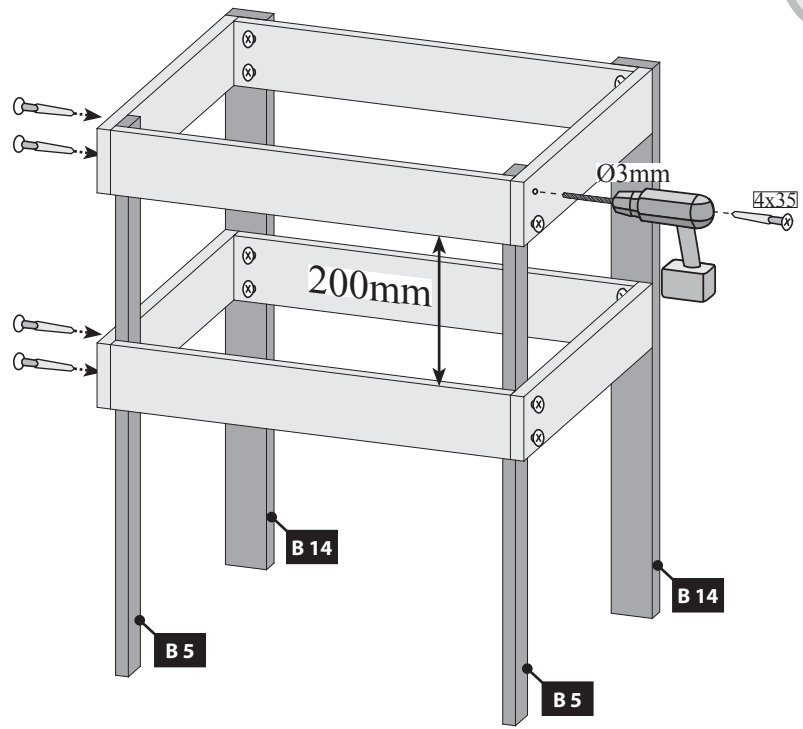
-  Nur bei 9 kW-Ofen
-  Seulement 9 kW chauffe
-  Only 9 kW heater
-  Slechts 9 kW heater
-  Sólo calentador de 9 kW
-  Solo riscaldamento 9 kW
-  Pouze topné těleso 9 kW

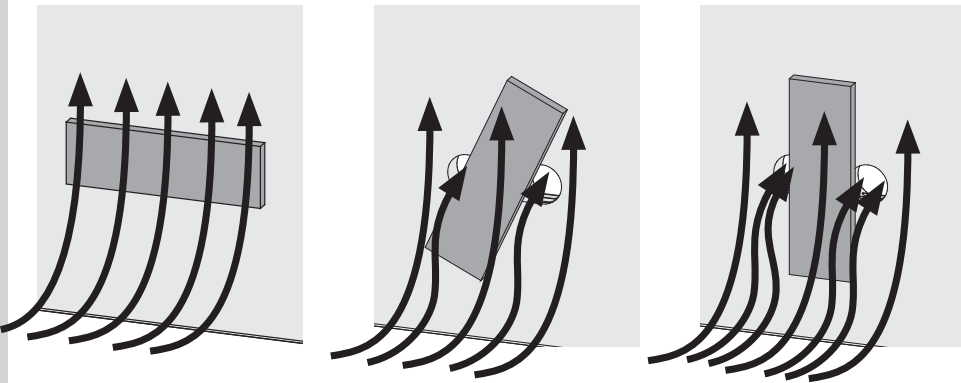
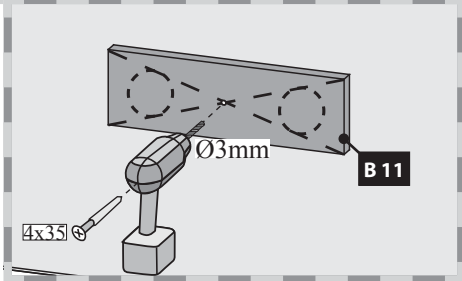
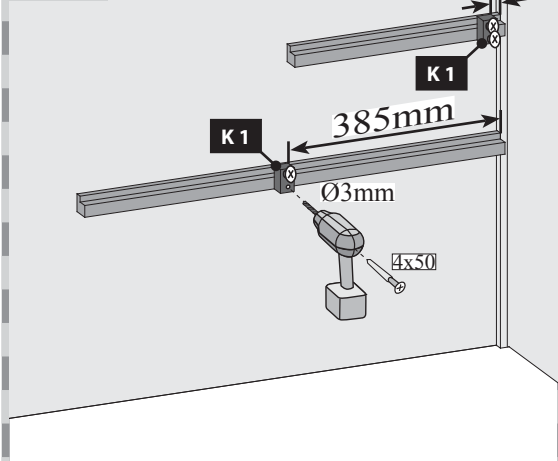
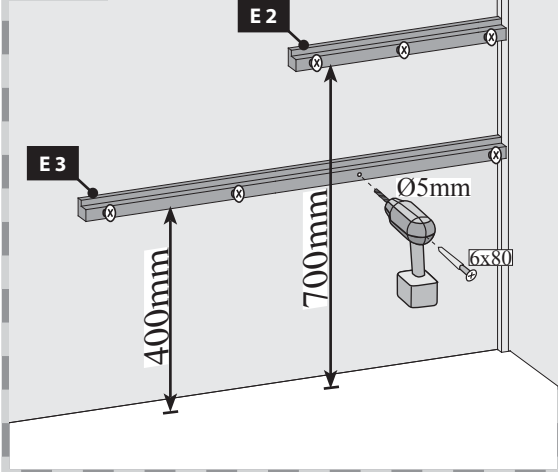
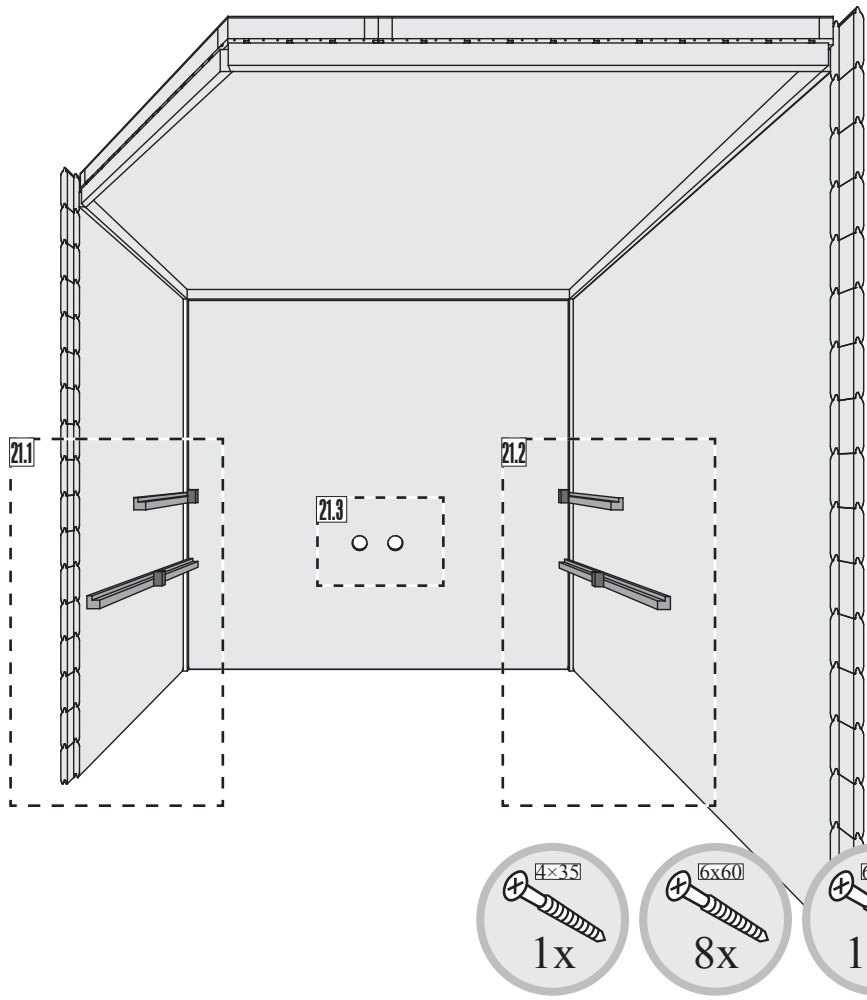
-  4x35
16x





-  Bei allen anderen Öfen
-  Pour tous les autres fours
-  For all other furnaces
-  Voor alle andere ovens
-  Para todos los otros hornos
-  Per tutti gli altri tipi di forni
-  U všech ostatních pecích





Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.

Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

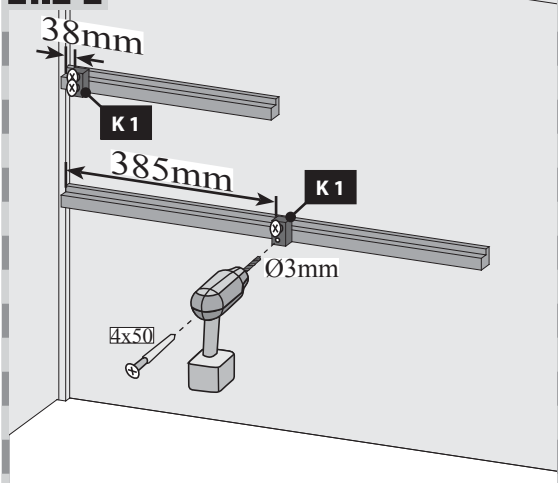
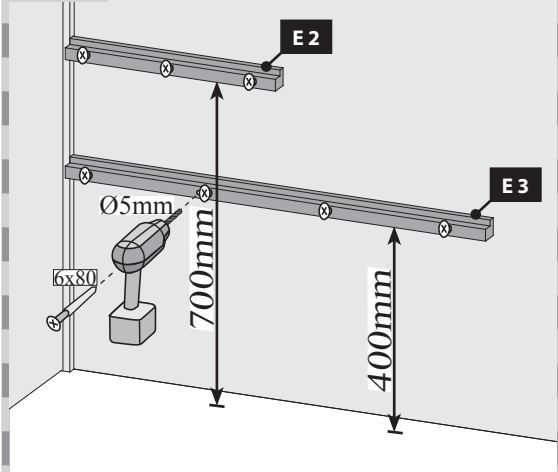
This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.

Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.

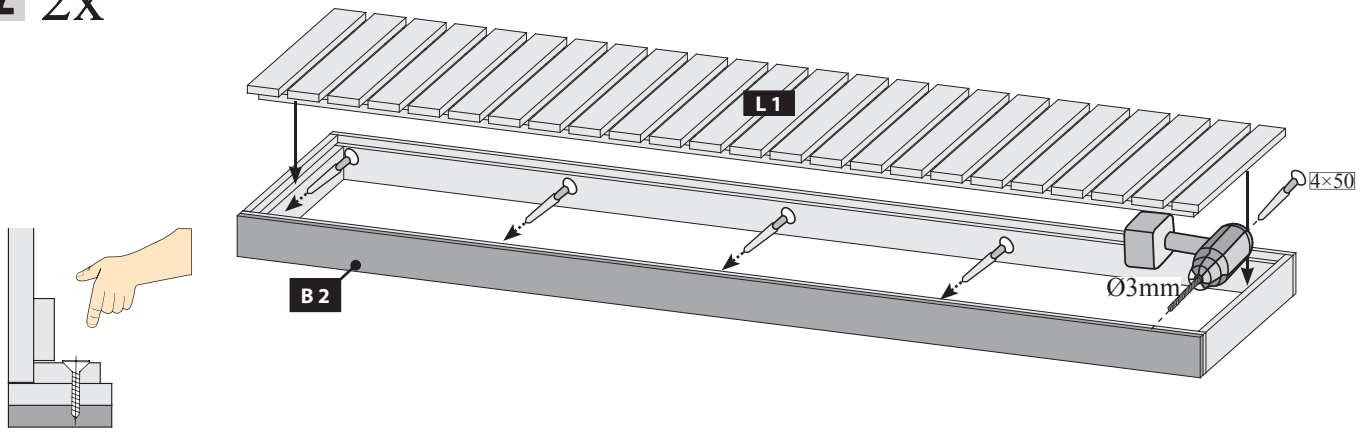
Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.

Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.

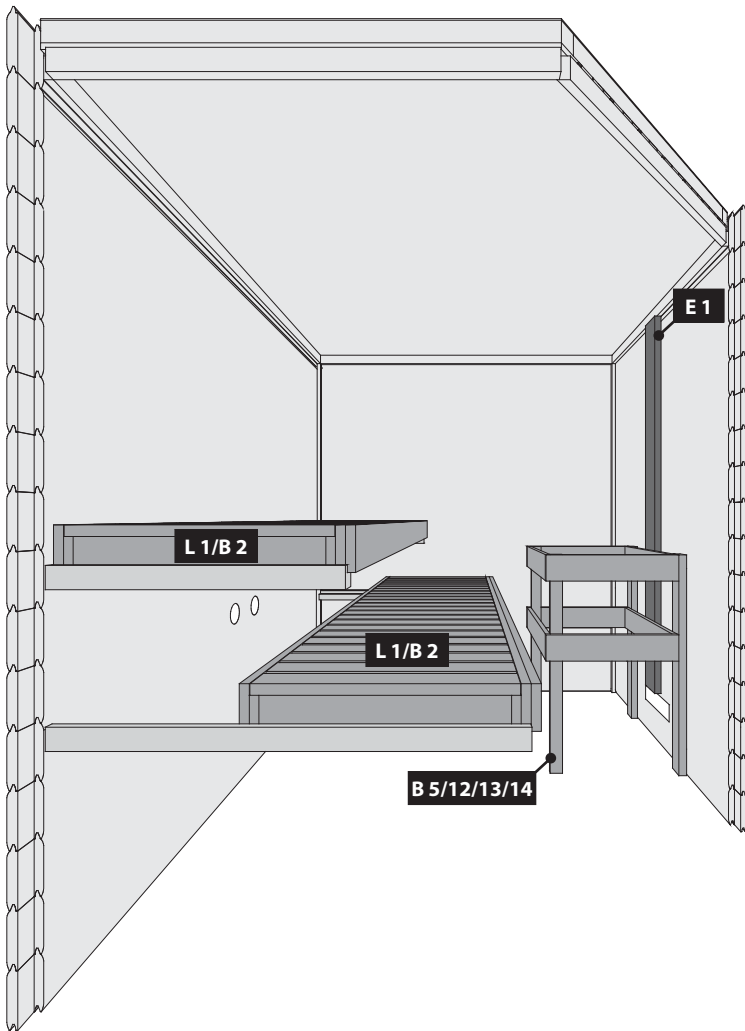
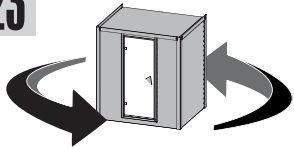
Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání.



22 2x



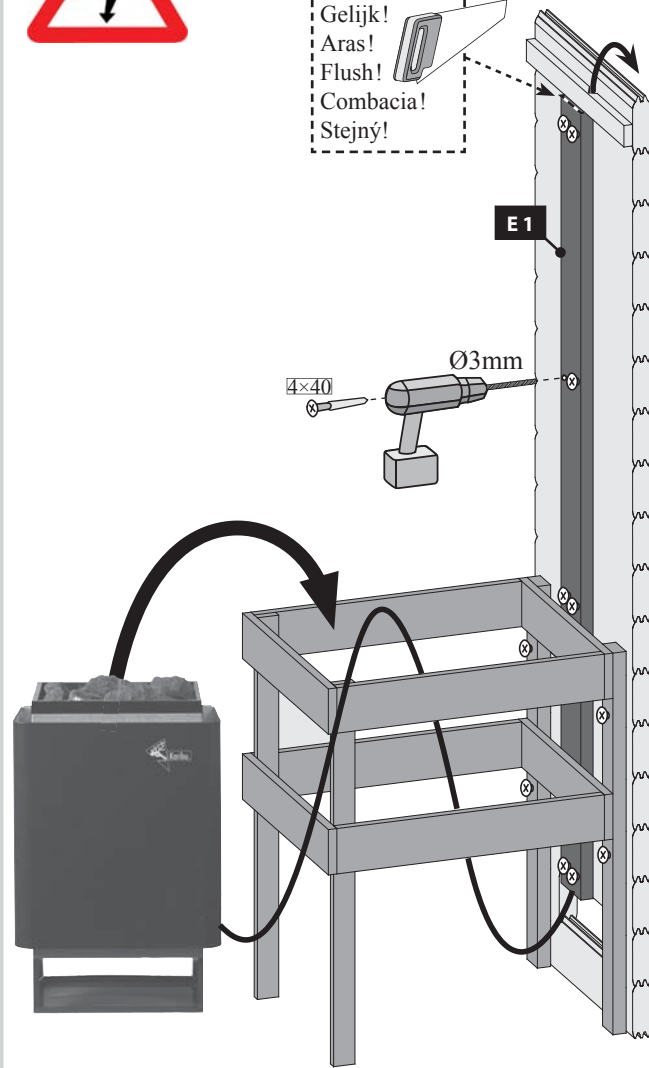
23



24



Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Stejný!



 Einbau Saunatür

 Sauna deur installatie

 Sauna Instalace dveře

 Sauna door installation

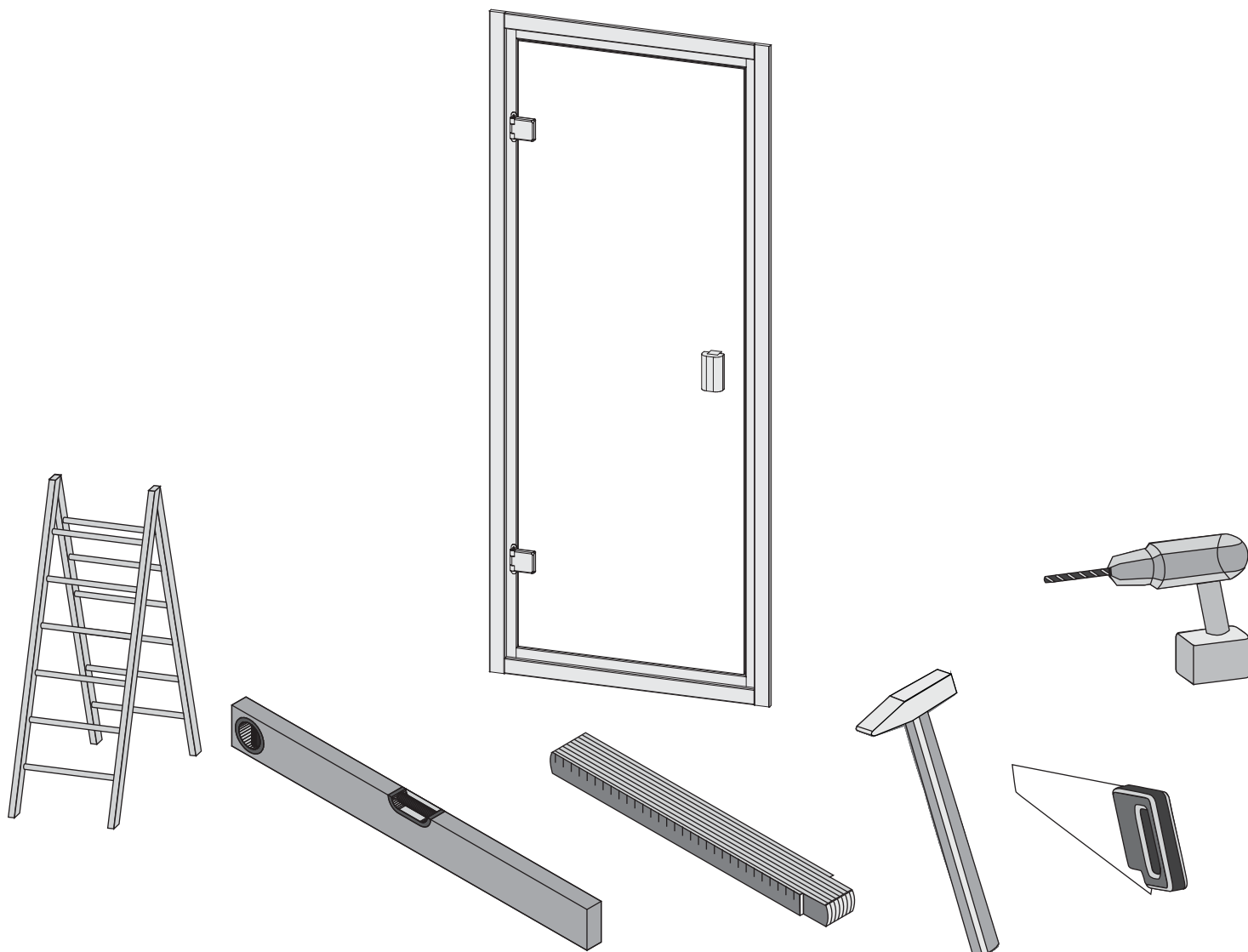
 Instalación de la puerta Sauna

 Installation de porte Sauna

 Installazione porta Sauna



66683



Aufbauanleitung



notice de montage



Building Instructions



montagehandleiding



Instrucciones de construcción



Istruzioni per il montaggio



Montážní návod



Service-Hotline: +49 421 38693 33



Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



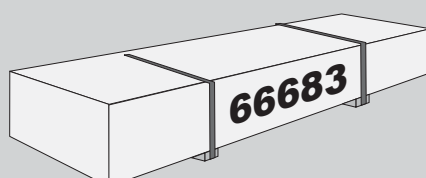
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



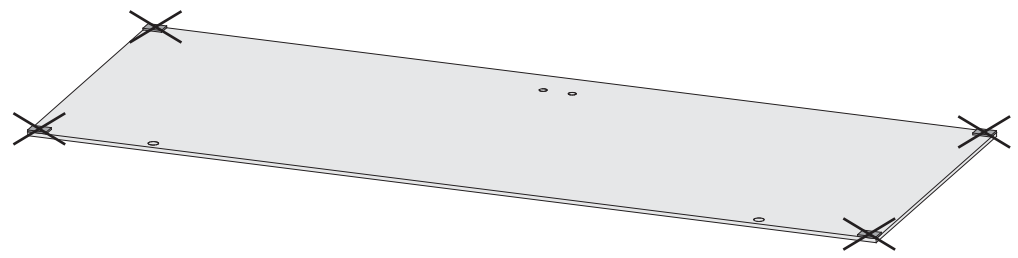
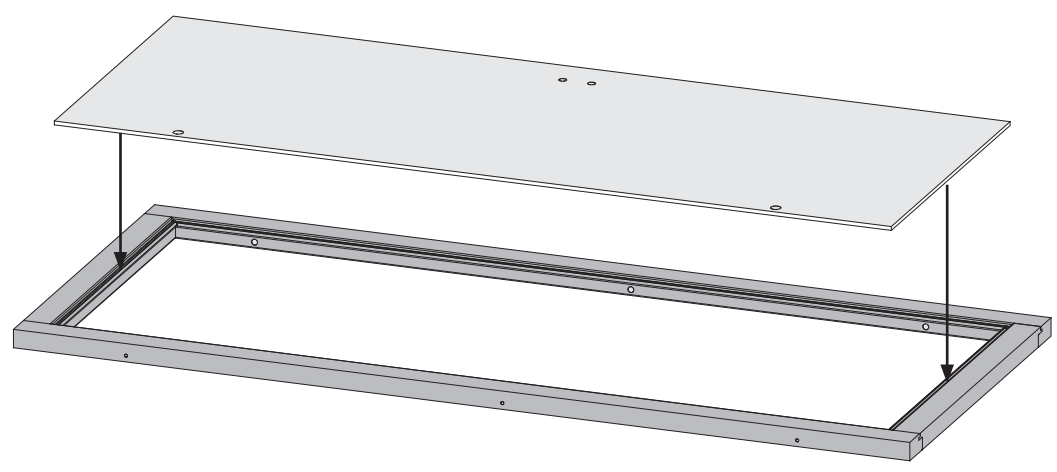
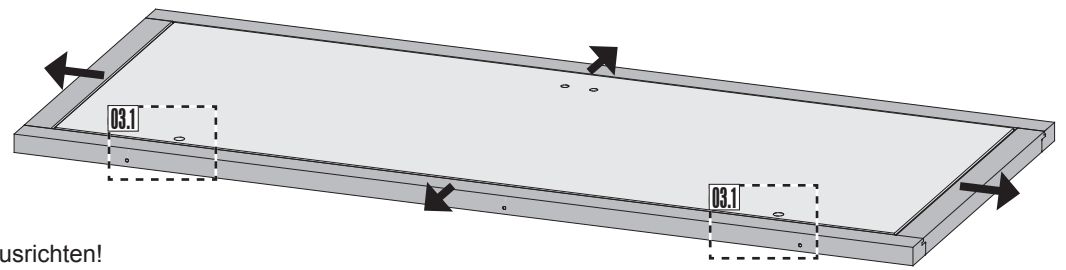
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



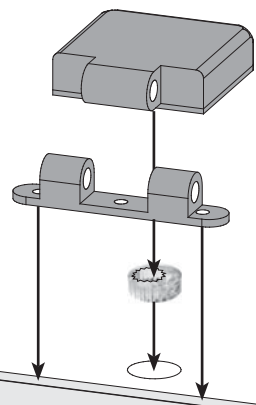
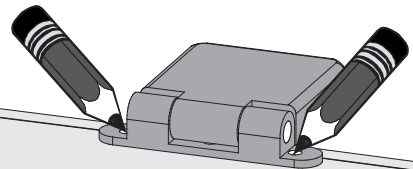
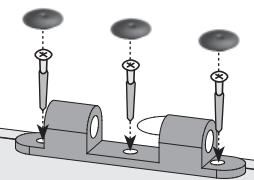
Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



		<p>1 x</p>	<p>ID 26500</p>
<p>1 x</p>		<p>1 x</p>	<p>ID 26496</p>
<p>1 x</p>		<p>1 x</p>	<p>ID 26183</p>

01**02****03**


- Das Saunatürglas im Türrahmen ausrichten!
- Bien aligner le verre à vitre!
- To start building up the door you need to center the glass in the wooden frame!
- Plaats het glas van de sauna deur in het midden van het kozijn!
- ¡Centrar la puerta de cristal dentro del marco!
- Allineare il vetro dello sportello sauna al telaio della porta!
- Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnáni!

03.1-1**03.1-2****03.1-3**

 Einbau Saunatür

 Sauna deur installatie

 Sauna Instalace dveře

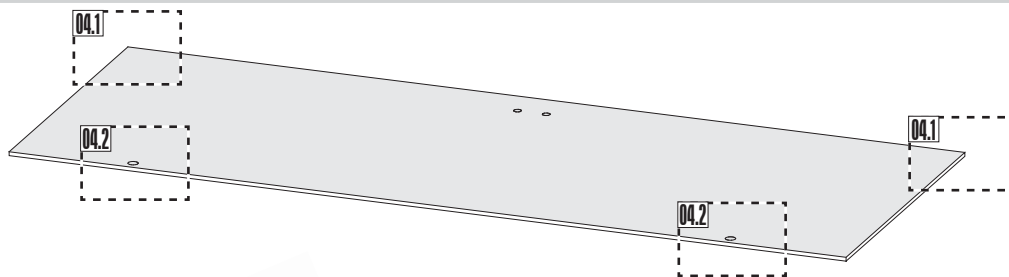
 Installation de porte Sauna

 Instalación de la puerta Sauna

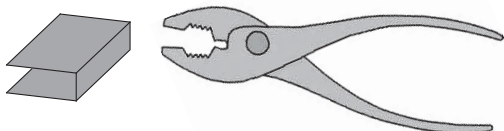
 Sauna door installation

 Installazione porta Sauna

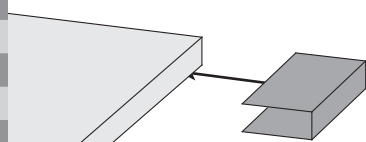
04



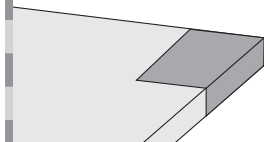
04.1-1



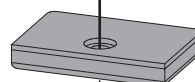
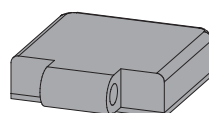
04.1-2



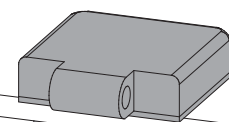
04.1-3



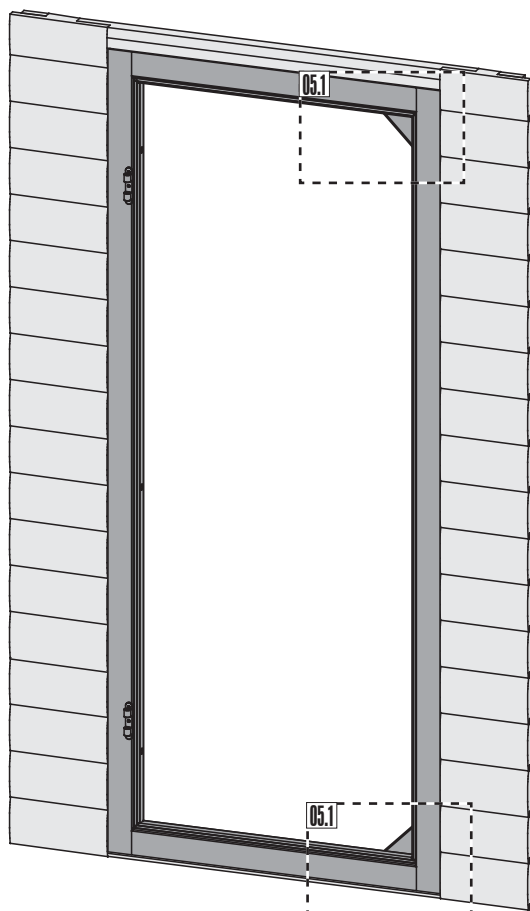
04.2-1





04.2-2





05





 Achtung: Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben!


 Attention: Tous les excenteurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre!

 Attention: All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel!

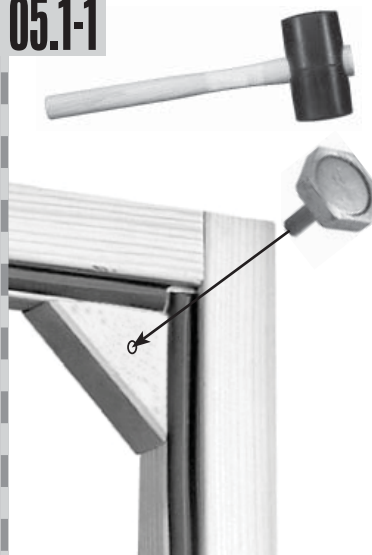
 Attentie: alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst!

 Atención: Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal.

 Attenzione: Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro!

 Poznámka: Všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle!

05.1-1



05.1-2



 Einbau Saunatür

 Sauna deur installatie

 Sauna Instalace dveře

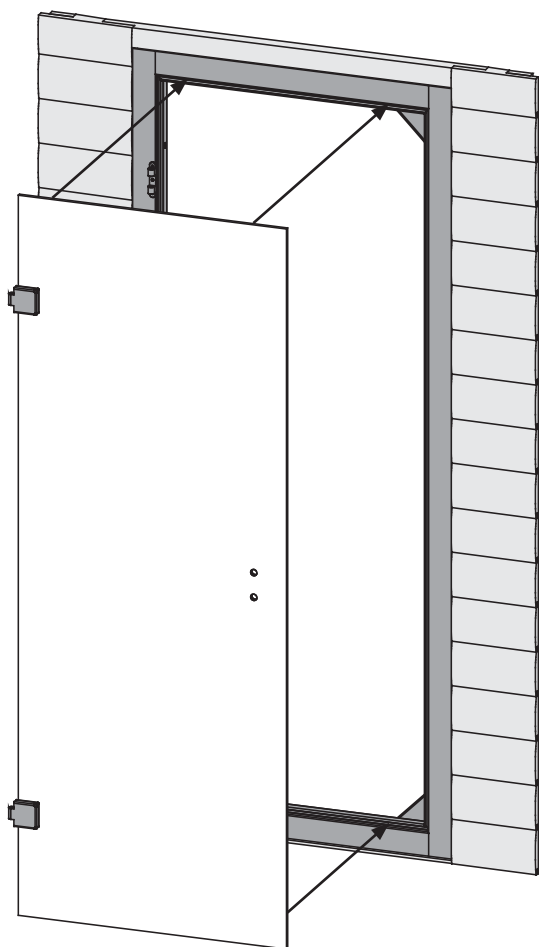
 Installation de porte Sauna

 Instalación de la puerta Sauna

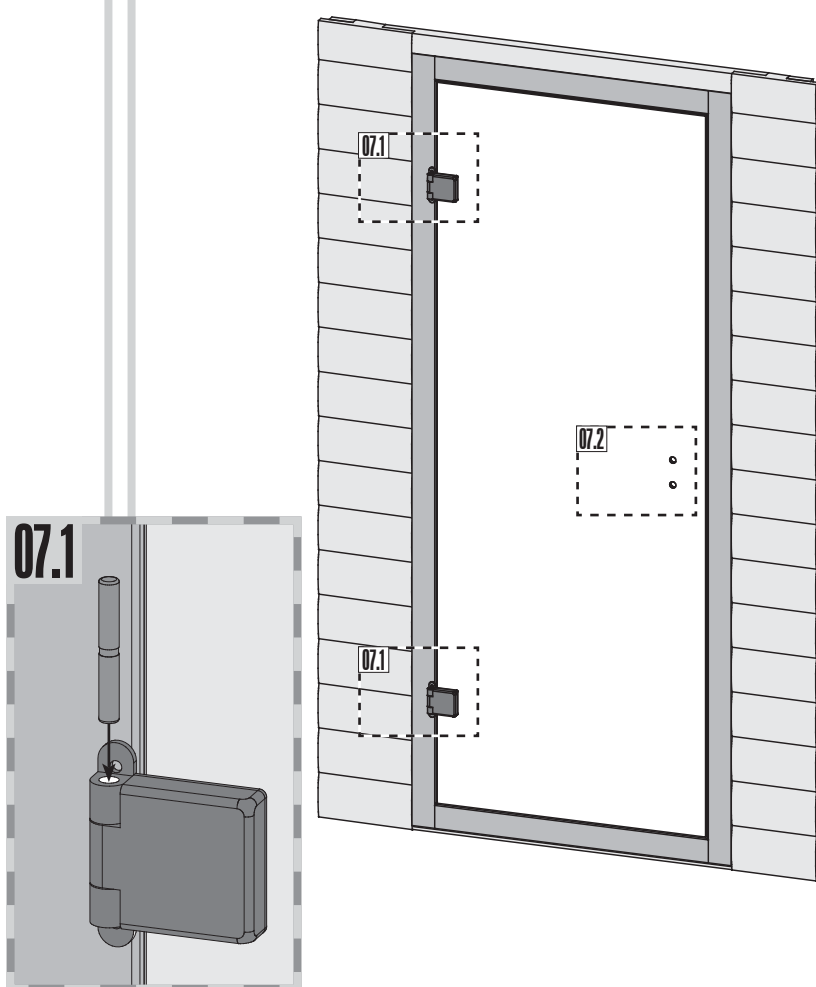
 Sauna door installation

 Installazione porta Sauna

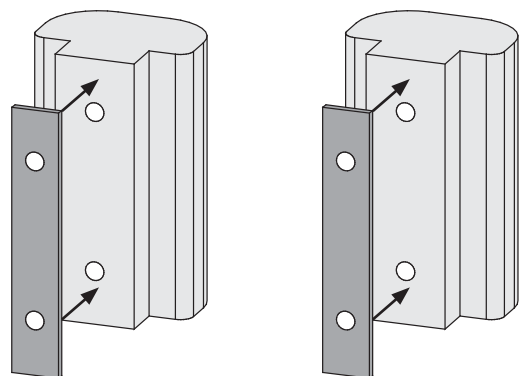
06



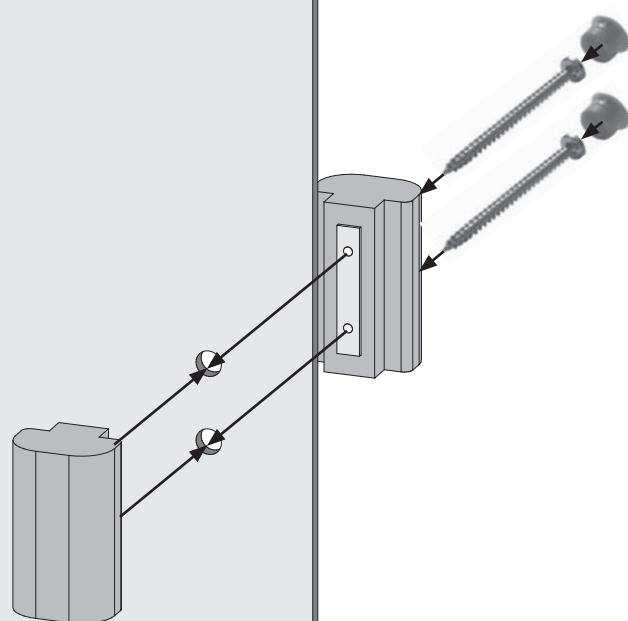
07



07.2-1



07.2-2



 Einbau Saunatür

 Sauna deur installatie

 Sauna Instalace dveře

 Installation de porte Sauna

 Instalación de la puerta Sauna

 Sauna door installation

 Installazione porta Sauna

08

Seitenverstellung + Höhenverstellung

Achtung: Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben!

Positionnement latéral + positionnement hauteur

Attention: Tous les excentres de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre!

Lateral adjustment + height adjustment

Attention: All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel!

Zijverstelling + hoogteverstelling

Attentie: alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst!

Regulación lateral + regulación de la altura

Atención: Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal.

Regolazione laterale + regolazione dell'altezza

Attenzione: Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro!

Boční nastavení + nastavení výšky

Poznámka: Všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle!

